

NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end.

And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

<This Week>

6/14 **Service I Canceled**
 Service II Canceled

6/19 **PAWS Canceled**

<Coming Week>

6/21 **Service I Canceled**
 Service II Canceled

6/26 **PAWS Canceled**

<Next Communion> **Not yet decided**

<Meetings> (For more info and schedule, please talk to the leaders)

❖ **Mini-Church** (Small gathering with a friendly and warm atmosphere)

❖ **New Life Class** (First Step to follower's life)

❖ **Covenant Class** (Membership Class)

<Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings. We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida, Tokyo 194-0022 Pastors: Mari Ikeda, Andy Nagahara
Phone: 042-812-8851 e-mail: contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

bulletin

June 14th 2020 Vol.27 No. 24

We Have no services and meetings
at Machida Campus until further notice



Image by Mystic Art Design from Pixabay

ニカイア信条(日本カトリック司教協議会訳)

私は信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。私は信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、私たち人類のため、私たちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となりました。ポンティオ・ピラトのもとで、私たちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおり三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者(せいしゃ)と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。私は信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をとおして語られました。私は、聖なる、普遍の、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらす唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みます。アーメン。

<今週の集まり> 6/14 **礼拝Ⅰ**(日本語) **お休みです**
礼拝Ⅱ(日本語・英語) **お休みです**

6/19 **PAWS** **お休みです**

<次週の集まり> 6/21 **礼拝Ⅰ**(日本語) **お休みです**
礼拝Ⅱ(日本語・英語) **お休みです**

6/26 **PAWS** **お休みです**

<次回の聖餐式> 未定

<その他の集まり・クラス>

❖ **ミニチャーチ** 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。

❖ **ニューライフクラス** 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び(全三回)

❖ **カヴェナントクラス** ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び(全二回)

<献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると考えています。(マラキ3:10) また、「人に強いられるのではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7)とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないで済むように、またそれぞれの自発的な意志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 東京都町田市森野1-10-10 牧師: 池田真理・永原アンディ
Phone: 042-812-8851 email: contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

週報

2020/6/14 Vol.27 No. 24

当分の間、チャペルでの礼拝集会は行いません。



Image by Mystic Art Design from Pixabay

6/14/2020 (Mark 13:1-23)

The End is Still to Come Mari Ikeda

A. The temple that must be destroyed (1-2)

B. "The end is still to come."

1. Social unrest, war, natural disaster (3-8)

2. The imminent crisis (14-23)

C. Being a witness for Jesus at all times (9-13)

Summary

This passage of Scripture is often titled "signs of the end of times," but in it, Jesus says that it is not the sign of the end. Even in the midst of war and disasters that lead us to wonder if it is the end of the world, we must not lose hope. At all times, we should put our trust in Jesus alone and continue to love others as Jesus loves us. In every generation and in every land, people who put their trust in Jesus even in desperate circumstances continued to spread the kingdom of God throughout the world and that is why it is here with us today.

For Discussion

1. Are there temples in our lives that must be destroyed?
2. What is born of the "birth pains" Jesus is talking about?

1 As Jesus was leaving the temple, one of his disciples said to him, "Look, Teacher! What massive stones! What magnificent buildings!" 2 "Do you see all these great buildings?" replied Jesus. "Not one stone here will be left on another; every one will be thrown down."

3 As Jesus was sitting on the Mount of Olives opposite the temple, Peter, James, John and Andrew asked him privately, 4 "Tell us, when will these things happen? And what will be the sign that they are all about to be fulfilled?" 5 Jesus said to them: "Watch out that no one deceives you. 6 Many will come in my name, claiming, 'I am he,' and will deceive many. 7 When you hear of wars and rumors of wars, do not be alarmed. Such things must happen, but the end is still to come. 8 Nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. There will be earthquakes in various places, and famines. These are the beginning of birth pains.

9 "You must be on your guard. You will be handed over to the local councils and flogged in the synagogues. On account of me you will stand before governors and kings as witnesses to them. 10 And the gospel must first be preached to all nations. 11 Whenever you are arrested and brought to trial, do not worry beforehand about what to say. Just say whatever is given you at the time, for it is not you speaking, but the Holy Spirit. 12 "Brother will betray brother to death, and a father his child. Children will rebel against their parents and have them put to death. 13 Everyone will hate you because of me, but the one who stands firm to the end will be saved.

14 "When you see 'the abomination that causes desolation' standing where it does not belong—let the reader understand—then let those who are in Judea flee to the mountains. 15 Let no one on the housetop go down or enter the house to take anything out. 16 Let no one in the field go back to get their cloak. 17 How dreadful it will be in those days for pregnant women and nursing mothers! 18 Pray that this will not take place in winter, 19 because those will be days of distress unequalled from the beginning, when God created the world, until now—and never to be equaled again. 20 "If the Lord had not cut short those days, no one would survive. But for the sake of the elect, whom he has chosen, he has shortened them. 21 At that time if anyone says to you, 'Look, here is the Messiah!' or, 'Look, there he is!' do not believe it. 22 For false messiahs and false prophets will appear and perform signs and wonders to deceive, if possible, even the elect. 23 So be on your guard; I have told you everything ahead of time.

2020/6/14 (マルコ 13:1-23)

それでもまだ、世の終わりではない

池田真理

A. 崩れなければいけない神殿 (1-2)

B. 「まだ世の終わりではない」 “The end is still to come.”

1) 社会不安、戦争、自然災害 (3-8)

2) 当時差し迫っていた具体的な危機 (14-23)

C. どんな時もイエス様のことを証し続ける (9-13)

メッセージのポイント

この箇所は「終末の徴」という副題が付けられることが多いですが、イエス様は「これらは終末の徴ではない」と言われています。「もう世界の終わりだ」と思うような戦争や災害が起ころうとしても、私たちは希望を失ってはいけません。どんな時でも、ただイエス様を信頼して、イエス様に愛されているように人を愛することが、私たちの継続すべきことです。そのように、いつの時代も、国境を越えて、絶望的危機の中でもイエス様を信頼し続けた人たちによって、神様の国がこの世界に広がり続け、私たちにも届いたのです

話し合いのために

- 1) 私たちには「崩れなければいけない神殿」はあるでしょうか？
- 2) イエス様の言われる「産みの苦しみ」は、何が生まれるためですか？

1 イエスが神殿の境内を出て行かれるとき、弟子の一人が言った。「先生、御覧ください。なんと見事な石、なんと立派な建物でしょう。」2 イエスは言われた。「この大きな建物を見とれているのか。ここに積み上がった石は、一つ残らず崩れ落ちる。」

3 イエスがオリブ山で神殿の方を向いて座っておられると、ペトロ、ヤコブ、ヨハネ、アンデレが、ひそかに尋ねた。4 「おっしゃってください。そのことはいつ起こるのですか。また、それがすべて実現するときには、どんな徴があるのですか。」5 イエスは話し始められた。「人に惑わされないように気をつけなさい。6 私の名を名乗る者が大勢現れ、『私がそれだ』と言って、多くの人を惑わすだろう。7 戦争のことや戦争の噂を聞いても、慌ててはいけません。それは必ず起こるが、まだ世の終わりではない。8 民族は民族に、国は国に敵対して立ち上がり、方々に地震があり、飢饉が起こる。これらは産みの苦しみの始まりである。

9 あなたがたは自分のことに気をつけていなさい。あなたがたは地方法院に引き渡され、会堂で打ち叩かれる。また、私のために総督や王の前に立たされて、証しをすることになる。10 こうして、まず、福音がすべての民族に宣べ伝えられねばならない。11 連れて行かれ、引き渡されたとき、何を言おうかと心配してはならない。その時には、あなたがたに示されることを話せばよい。話すのはあなたがたではなく、聖霊なのだ。12 兄弟は兄弟を、父は子を死に渡し、子は親に反抗して死なせるだろう。13 また、私の名のために、あなたがたはすべての人に憎まれる。しかし、最後まで耐え忍ぶ者は救われる。」

14 「荒廃をもたらす憎むべきものが、立つてはならない所に立つのを見たら——読者は悟れ——、その時、ユダヤにいる人々は山に逃げなさい。15 屋上にいる者は下に降りてはならない。家にある物を何か取り出そうとして中に入ってはならない。16 畑にいる者は、上着を取りに戻ってはならない。17 それらの日には、身重の女と乳飲み子を持つ女に災いがある。18 このことが冬に起こらないように、祈りなさい。19 それらの日には、神が天地を造られた創造の初めから今までなく、今後も決してないほどの苦難が来るからである。20 主がその期間を縮めてくださらなければ、誰一人救われない。しかし、主はご自分のものとして選ばれた人たちのために、その期間を縮めてくださったのである。21 その時、『見よ、ここにメシアがいる』『見よ、あそこだ』と言う者がいても、信じてはならない。22 偽メシアや偽預言者が現れて、しるしや不思議な業を行い、できれば、選ばれた人たちを惑わそうとするからである。23 だから、気をつけていなさい。一切のことを、前もって言うておく。」